



# EL HERALDO SERÁFICO

REVISTA MENSUAL CATOLICA  
CARTAGO, C. R.  
Año VII \*\*\* Núm. 71  
Enero de 1919

**CON LAS DEBIDAS LICENCIAS**

El Ilmo. y Rdm. Sr. Obispo de Costa Rica,  
Dr. Juan Gaspar Stork, se ha dignado conceder  
50 días de Indulgencias a los lectores de esta  
Revista.

Imp. EL HERALDO, Cartago.

\*\*\*\*\*  
TELÉFONO  
NUM. 47  
\*\*\*\*\*

# LA ITALIA

DE  
**Pedro Bianco & Cía.**

\*\*\*\*\*  
CARTAGO  
COSTA RICA  
\*\*\*\*\*

## Gran Almacén y Fábricas de FIDEOS - REFRESCOS Y CAFE MOLIDO

TODO ELABORADO EN MAQUINARIAS MODERNAS

Ventas por Mayor y al Detal \* Precios Módicos.

## Cementerio de Obreros de Cartago

### AVISO

Hacemos saber a los obreros y trabajadores, de esta Provincia, que desde esta fecha pueden obtener Fosas, en este lugar sagrado quienes las soliciten, las que se venderán a plazos o al contado, con garantía de precio para los segundos. También avisamos a todas aquellas personas que desearan trasladar restos a este Cementerio, que hemos conseguido, de la Autoridad respectiva, el permiso general para el caso, con lo que se evitarán gastos y pérdida de tiempo en los trámites que exige la ley en este sentido.

Nuestro Campo Sepulcral, fué solemnemente bendecido, por los muy Rdos. Padres Capuchinos.

Las personas que deseen tomar posesión de alguna Fosa, pueden entenderse con don Juan de Dios Catalán, en su Taller de Carpintería

FRENTE AL CORREO LA DIRECTIVA

## BAZAR DE CARTAGO

Teléfono 19 **RIVERA & Co.** Apartado 12

Cartago, C. R.

La Tienda favorita del público por lo variado de su surtido, la buena calidad de sus artículos y la MODERACION DE SUS PRECIOS

AÑO VII

ENERO DE 1919

No. 71

# EL HERALDO SERAFICO

PUBLICACION MENSUAL CATOLICA

ORGANO DE LOS TERCARIOS FRANCISCANOS Y DE LOS SOCIOS DE LA  
PIA UNION DE SAN ANTONIO EN COSTA RICA.

## EN LA FIESTA DEL DULCISIMO NOMBRE DE JESUS

El gran Terciario franciscano, el místico sublime, el Bto. Raimundo Lulio en su *"Llibre del Amic e Amat"* en el cual nos demuestra que todo lo bueno, todo lo bello, todo lo grande hállalo resumido en Dios, dice lo siguiente: "Preguntáronle al Amigo qué era el mundo, y respondió: — "Para quienes saben leer es un precioso libro por el cual conocen la belleza de mi Amado." Respuesta semejante podríamos dar los hijos y amadores de la Orden franciscana al llegar ciertas fiestas del año, a aquéllos que nos preguntaran: ¿Qué son estas fiestas? — Nosotros podríamos responder: para los que saben ver, con vista espiritual, para los que saben leer, muchas fiestas que celebra la Iglesia nos dan a conocer las páginas del libro franciscano en cuya lectura conocemos la belleza espiritual de nuestro Amado Patriarca el Seráfico Francisco de Asís.

La fiesta de Navidad con sus alegrías, sus éxtasis y sus lágrimas de ternura, allá en Grecia, al dar comienzo a la poética y tierna devoción de conmemorar la venida del Redentor, construyendo un pesebre o belén para representarnos mejor y adorar

con más devoción al Niño Dios nacido en un establo allá en Belén, nos recuerdan la fé, sencillez, ternura y alegría seráfica con que festejaba al divino Infante.

¿Qué nos dice la singular fiesta del Dulcísimo Nombre de Jesús, con relación al Seráfico Padre y a su ínclita Orden? Los biógrafos del Santo nos recuerdan que cuando pronunciaba este Nombre dulcísimo, experimentaba una dulzura como la miel y la saboreaba con los labios, como pudiera hacerlo un niño después de gustar la leche o la miel; cuando encontraba algún papel en que estuviese escrito este dulcísimo Nombre, recogíalo con gran respeto y lo conservaba en un lugar honesto, deseando que los demás hicieran lo mismo.

La institución franciscana es la devoción al Stmo. Nombre de Jesús: en el año de 1252 los hijos de Francisco de Asís, dieron principio a esta devoción en Auscerre. Los Frailes Menores siempre se han distinguido en propagar la devoción al dulcísimo Nombre de Aquel que, como dice San Pablo, "es el Hombre Dios que siendo Unigénito del Padre, Ungido y consagrado

por El. viene a ser el Rey de reyes, el Príncipe de los ángeles, el Salvador del Universo." Pero de un modo particular, fueron devotísimos del Nombre de Jesús, San Bernardino de Sena y San Juan de Capistrano, quienes tenían una devoción tan extraordinaria a este adorable Nombre que, a semejanza de los Apóstoles, con su poderosa eficacia eran innumerables las conversiones que obraban, entre ellas de pecadores los más empedernidos.

Nada extraño es que en virtud del Nombre de Jesús, estos santos Hijos del Serafín Llagado, obren portentos y maravillas, cuando El era el que daba aquella fortaleza sublime, aquella alegría y serenidad admirables a los mártires del Cristianismo de toda edad, sexo y condición. Pues como afirma San Bernardo, El es que ilumina a las almas cuando se invoca, y es miel en la boca, melodía en el oído y alegría en el corazón: "*Jesu mel in ore, in aure melos, in corde iubilus.*"

Jesús, Nombre sobre todo nombre, impuesto por voluntad del Eterno Padre; ante El doblan la rodilla el Cielo, la tierra y el Infierno. ¡Qué

dicha la nuestra, dice San Francisco de Sales, pronunciar frecuentemente durante nuestra vida y a la hora de la muerte, encendido en amor el corazón, el Nombre sacratísimo de Jesús! Este santísimo Nombre será la señal de entrar nuestra alma en el Cielo, porque el Nombre de Jesús es el Nombre de nuestra Redención.

Pronunciemos con devoción y con frecuencia este Nombre dulce, nombre suave, nombre divino, nombre traído del Cielo, prometido por los ángeles y deseado por las gentes; particularmente pronunciemos el Nombre de Jesús, mas con el corazón que con los labios, en las luchas con los enemigos de nuestra alma... y en aquella hora tremenda en que el frío de la muerte se acercará a nuestro corazón, para separar nuestra alma del cuerpo y pasar a la eternidad. Seamos devotísimos del Dulcísimo Nombre de Jesús y de esta manera imitemos al Seráfico Padre y Fundador de la Orden franciscana a la cual debemos esta hermosa fiesta y tierna devoción.

FR. ZENÓN DE ARENYS DE MAR.  
*O. M. Cap.*

## D I O S

*Sobre los odios de los hombres surge mi espíritu sereno, como las aves se remontan a la paz santa de los cielos. Y adoro a Dios porque sus voces suenan vibrantes en mi pecho, y le contemplo en las estrellas y en la sedosa flor le veo; y es Él—joh, Dios, yo te saludo, fuerza infinita, bien eterno! el que descarga en mis oídos la melodía de mis versos... ¿Quién sino Él me hizo poeta para cantar al Universo y saturarme en los crepúsculos con los aromas del ensueño? Dios flota sobre lo creado, y su candor se hace perpetuo, en la sonrisa de los niños y en el azul del firmamento; y las corrientes bullidoras*

*hablan de Dios en himno célico, cuando en tronante perlería se precipitan por los cerros. ¿Quién puede dar a la materia vista, lenguaje y movimiento? ¿Quién ha trazado en los abismos con la protección de su dedo la enorme ruta de los mundos entre relámpagos eternos? ¿Qué puso Dios en nuestro espíritu para que en él se agite el verso como las flores en las ramas y las estrellas en los cielos?*

*Sobre los lagos de la duda —joh, pestilentes lagos muertos!—, como paloma de albas alas, surge mi espíritu sereno...*

JUAN SANSANO,  
Terciario Franciscano

## San Francisco ángel de Paz

La paz, que a la venida del Mesías, los ángeles anunciaron al mundo, pasados trece siglos no reinaba ya sobre la tierra. En los tiempos del Seráfico Padre San Francisco las gentes se destrozaban en continua lucha y quizá no pasaba día en que la sangre de hermanos no bañase la tierra. Los odios fraticidas de la edad media aún entre las muchedumbres cristianas, necesitaban un remedio sobrenatural; solo la caridad de Cristo implantada en los corazones podía obrar el milagro. Que San Francisco era el destinado por Dios para salvar la humanidad, podía barruntarse del prodigio acaecido pocos días antes de su nacimiento, en el que un ciudadano, movido de celeste impulso, recorrió las calles de Asís clamando sin cesar "paz y felicidad."

Esta fué la divisa del Sto. Patriarca durante toda su vida; el saludo que dirigía a sus religiosos era el deseo de la paz, y la paz la que demandaba para los oyentes de sus predicaciones. Sus exhortaciones por este don del Espíritu Santo, resultaban continuas y por medio de la palabra, del éxito, de la obra. La paz inalterable y su estímulo por implantarla por doquier no era el fruto de juzgarla como panácea singular sino que deseaba se derivase del amor de Dios y de la caridad con el prójimo.

Por doquier se le daba el dictado de ángel de la paz, por cuanto era notorio que jamás se resistían sus pacíficas instancias por enconados que se hallasen los ánimos y por antigua que fuese la enemistad. Léese en la vida del Santo un caso que puede presentarse como emblema de su obrar. Es el del lobo de Gubbio; aquel animal,

terror de la comarca, quedó amansado por la original conversación que sostuvo con Francisco; y desde aquel instante el considerado como arte, paseábase tranquilo entre las atenciones de los habitantes de la ciudad.

—¡Cuántas veces entraba el Santo en algún lugar, y hallando las multitudes exaltadas en dos bandos, prontos a acometerse ferozmente, o quizás peleándose y derramando sangre, que excitaba la común indignación, dirígales su palabra de fuego bañada de una inexplicable dulzura, y los combatientes se desarmaban y luego se abrazaban los que dispuestos se sentían a insultarse, para amarse después con cristiano afecto? ¿Cuanto le debe la sociedad del siglo trece a San Francisco? ¡cuánta sangre humana ahorró! ¡cuántas enemistades dominó! ¡cómo reinó la paz mas íntima! ¡cómo cundió el posible bienestar mundial! Y para asegurar perennemente el dominio de la paz sobre la tierra, propuso el Serafín de Asís aquellas sus tres órdenes, con sus numerosísimas falanges de fervidos cristianos, que sin cesar la practicasen en el mundo, la anunciaran a las gentes, la derramasen a toda la humanidad.

Bendito Patriarca! haz que tus hijos te imitemos en el amor y en el deseo de la paz; mas lógranos antes que reine por completo dentro nuestra alma, por el constante dominio sobre nuestras pasiones, por la victoria absoluta sobre nuestro amor propio, por nuestra entrega íntima y sin restricciones a Dios nuestro Señor, principio de todo bien, para que después y de continuo, a imitación tuya podamos gozarla y anunciarla a todos nuestros hermanos de buena voluntad.—FR. P.

## LOS CAPUCHINOS EN LA GUERRA

No es mi intento numerar en tan breves líneas los imperecederos laureles de gloria con que han visto coronadas sus sienas estos dignos émulo de los Capistranos, Lorenzo de Brindis, Marco de Aviano, durante los aciagos días de guerras inhumanas con que se han visto probadas las naciones. Mi labor es más modesta y limitada.

A fuer de simple estadista me contentaré con publicar el número de mis ilustres hermanos que consagran su vida, tranquilidad y reposo en pro de sus naciones en guerra.

Una reciente estadística hace sobresalir a más de 2.000 (entre sacerdotes, clérigos y legos) los Capuchinos que en los solos países aliados han pasado del claustro al campo de batalla.

En particular en Italia los movilizados pasan de 1,556, de los cuales 307 son Sacerdotes, 441 clérigos, 250 legos: a más de 122 capellanes militares y 94 de la Cruz Roja, de la cual son en Italia sus capellanes exclusivos. Se cuentan 48 muertos, 24 heridos, 60 prisioneros, 14 dispersos, y 29 condecorados.

En Bélgica, donde los sacerdotes y clérigos no están obligados a combatir, hay 48 Capuchinos movilizados, de los cuales 18 capellanes, 23 portaheridos y enfermeros, 7 empleados en obras de propaganda patriótica, 100 citados en la "orden del día", 10 han sido condecorados con la Legión de Honor, 3 con la gran cruz de guerra, 2 con la medalla militar. Además el gobierno francés presentaba las palmas de oficiales de la Academia a dos Capuchinos belgas por servicios prestados a la causa de la Intesa como

escritores del periódico *Le Belgique Standard*.

En Inglaterra, a pesar de ser bastante reducido el número de Capuchinos, pasan de 16 los Capellanes militares, y de 5 los porta heridos.

En Irlanda son 4 los capellanes capuchinos, de los cuales 1 ha sido condecorado con la cruz militar.

El ejército francés cuenta con 20 oficiales, 200 sub-oficiales, y simples soldados, 37 muertos, 42 heridos. Además 101 religiosos han obtenido 169 citaciones en la "orden del día": 8 llevan la medalla militar, 2 la legión de honor, 90 la cruz de guerra y de San Jorge, 35 por mérito de guerra fueron promovidos a grado superior.

Entre estos últimos es digno de especial mención el R. P. Jerónimo de París, hoy gravemente herido, quien después de haber honrado el hábito capuchino con su virtud y raro talento en esta Universidad Romana, obligado a tomar las armas, ha merecido ascender de simple soldado a teniente capitán en premio de sus proezas militares.

Ni de menor celebridad ha sido el P. Lorenzo, capellán de una unidad combatiente y recientemente condecorado por el mismo Clemenceau.

—¿Donde estabas antes de la guerra?—pregunta el Presidente al herido religioso.

—En Carcasona.

—¿Qué hacías?

—Soy Capuchino...

—Señor Capellán, yo no soy Capuchino, pero no importa, replica Clemenceau colocando la cruz sobre el pecho del Capuchino.

—Sí, Señor Presidente, se trata de una cruz...

—Y que te concede Francia... En nombre del Presidente de la República yo te hago caballero de la Legión de Honor. Y ahora permite que te abraze... Y el "Tigre" abrazó estrechamente al cordero... imprimiéndole repetidos ósculos en sus tostadas mejillas por el sol de la batalla.

Todavía los Capuchinos continúan

siendo dignos émulo de las heroicas virtudes guerreras del Fraile guerrero S. Lorenzo de Brindis, quien repetidas veces salvó a Europa de la invasión de la Media Luna.

FR. LAUREANO M. M.,  
O. M. Cap.

Roma 15-IV-18.



### NOTAS



**En Cartago:**—*Feliz llegada.* El día 23 de Diciembre próximo pasado, después de seis meses de ausencia, llegó a Cartago felizmente el Rdo. P. Fray Dionisio de Lloréns, Superior de los PP. Capuchinos de la misma. Había salido para Barcelona (España) llamado por los Superiores de la Orden, para asistir al Capítulo Provincial que se celebró en Julio. Regresó a Costa Rica en compañía del M. Rdo. P. Fray Federico de Berga que ha sido nombrado P. Visitador de las Residencias de PP. Capuchinos que la Provincia de Cataluña tiene establecidas en América.

En la Estación del Ferrocarril fueron muchísimas las personas de todas las clases sociales que se reunieron para dar la bienvenida a los dos distinguidos personajes. A las 3.30 con el tren que llegaba de Limón, llegaron los Rdos. Padres acompañados de la representación del clero regular y secular que había ido a encontrarles a Turrialba; grande fué la manifestación de alegría y entusiasmo de los ciudadanos de Cartago, al ver llegar a Fray Dionisio saludando, otra vez, amablemente, a los que habían temido por él, durante su ausencia, dadas las dificultades de las presentes circunstancias. A su llegada al Convento fueron reci-

bidos por los Religiosos en la puerta de la Iglesia con la ceremonia acostumbrada a la llegada del P. Visitador; acto seguido se cantó un solemne *Tedeum*, con orquesta y a voces mixtas, del Maestro Viñas, en acción de gracias al Altísimo, por el feliz viaje; después el P. Dionisio dirigió la palabra a la numerosa concurrencia que llenaba las naves del Templo.

El día 24 se cantó una Misa solemne con exposición del Santísimo, por el mismo motivo que el *Tedeum* del día anterior.

El día 29 en el Salón Mariano, se celebró una simpática velada, organizada por la distinguida sociedad de Cartago, que quiso poner de manifiesto una vez más, el afecto y simpatía que tiene por los Hijos del Serafín de Asís, y dar testimonio de la verdad y justicia que se debe al digno Superior Fray Dionisio, por los percances sufridos en su ida para España: mucha fué la concurrencia que asistió a dicho acto en el cual se distinguió por su inspirado discurso, el señor don Eladio Prado, Terciario de San Francisco, a quien la sociedad cartaginesa le confió la manifestación de sus nobles sentimientos en dicho acto; digno de mención y de elogio es el cuadro plástico, representando la Justicia de-

fendiendo de la calumnia al inocente, fué ejecutado por un grupo de niñas de alguas de las familias distinguidas de esta ciudad, quienes desempeñaron admirablemente su cometido.

Que Dios bendiga y recompense a todas las personas que tan generosamente se distinguieron en la organización y ejecución de dichos actos.

### Fiesta de Navidad en la Iglesia de San Francisco.

—Con gran solemnidad se están celebrando este año estas fiestas en nuestra Iglesia: el día 15 se empezó la Novena del Niño Jesús, siendo mantenedores, en los días ordinarios, algunos niños y niñas quienes alegremente han obsequiado al Divino Infante de Belén con su fiestecita; se cantaron escogidos motetes, siendo mucha la concurrencia que asistió todos los días, pero de un modo especial en la Misa solemne de Noche Buena: se cantó la preciosa Misa pastoril de Calvo y Puig, con acompañamiento de órgano y orquesta; muchas fueron las personas que se acercaron a recibir la Sda. Comunión. Por la tarde con la misma solemnidad hubo Rosario pastoril los cuales continúan, como todos los años hasta la fiesta de la Epifanía.

### San Francisco y el Cinematógrafo.

—En diciembre del pasado año dimos la noticia de que en Roma se estaba preparando una película intitulada *Frate Sole*, se exhibió en la espaciosa sala de la *Cancillería* en los primeros días del pasado julio. Hallábase presente al acto un distinguidísimo y numeroso concurso del cual formaban parte seis eminentísimos Cardenales, entre ellos el Vicario de Su Santidad, Cardenal Pompili, varios Prelados de la Corte Pontificia y un grandísimo número de Superiores de Ordenes Religiosas, entre las cuales

figuraba una numerosa representación de la Orden Franciscana. El público de señoras y caballeros, perteneciente a la más alta y religiosa sociedad romana, llenaba todo el resto de la sala.

El argumento de la película es la figura de San Francisco de Asís, de cuya vida reproduce aquellos cuadros que mas se prestan a los efectos cinematográficos: su alegre juventud en compañía de los mancebos de Asís sus proyectos guerreros y la enfermedad que por disposición divina los contrarió; su conversión; su caridad con los pobres, particularmente con los leprosos; la fundación de su Orden con las heroicas estrecheces de Rivotorto; la conversión de Santa Clara con la dramática fuga de la casa paterna, seguida luego de la de su hermana Inés; la predicación de San Francisco ante el Sultán y en los pueblos de Italia; la impresión de las llagas en el monte Alvernia; su última enfermedad y la patética bendición a su ciudad natal, van sucediéndose ante el espectador, haciendo revivir en su memoria la singular figura de aquel Serafin de la Edad Media que tan honda impresión produjo en el mundo cristiano.

La película se divide en cuatro cuadros. Hay algo en ella que se podría quitar sin mengua ninguna de su belleza y con notable ganancia de la austeridad que debe rodear cuanto se refiere al crucificado de Alvernia y del enlace lógico de las ideas que la película se propone desarrollar. La exhibición de la película va acompañada de la ejecución de una obra musical para orquesta, escrita por Mancinelli.

A juicio de competentes críticos, esta obra es una de sus mas geniales creaciones y constituye un maravilloso comentario de los cuadros que sucesivamente va presentando la película.

## FAVORES

### alcanzados de la poderosa intercesión de San Antonio de Padua.

*Pacayas*—Con fodo mi corazón rindo las más expresivas gracias a S. A. y doy 50 ctms. para el Pan de los Pobres en agradecimiento por el favor concedido, por lo que en adelante le reconozco como mi Abogado. — R. Ramírez V.

*Guápiles*—Por un favor conseguido de S. A. le doy gracias - Crisanto Alvarez.

—Por la curación de la bronquitis de mi hijito, doy gracias a S. A. - Agueda Vargas.

—Os doy gracias glorioso S. A. por varios favores alcanzados, especialmente el de haberme sacado una cuenta de S. Pedro, de la nariz, después de 9 días de introducida - Rosaura de Camacho.

—Gracias os doy ¡oh milagroso S. A.! por un favor recibido - Josefa Ferrero

—Habiendo sido favorecida del milagroso S. A. doy gracias - Agueda Vargas.

*Santo Domingo* — Hago pública mi gratitud al milagroso S. A., dando además una limosna a los pobres por el favor obtenido - I. A. B. V.

—Habiendo padecido por mucho tiempo de la vista, puse toda fé en S. A. y hoy que estoy completamente bien ríndole mi agradecimiento y doy una limosna para sus pobres - Raquel A.

—Gracias a la Virgen del Rosario, a San Francisco de Asís y al glorioso S. A., pues por su mediación se concedió mi petición - M. B. V.

—Manifiesto mi gratitud al Taumaturgo de Padua por haberme atendido una súplica que le hice - Tina A.

—*Santa Rosa*—Agradezco a la Virgen del Rosario, a Sto Domingo y al glorioso S. A. por los favores conseguidos, especialmente uno en pro de un hermano mío - Amelia de Villalobos.

—Doy gracias a la Reina de los Angeles y al gloriosísimo S. A., por haberme librado de rápida muerte; hoy que estoy fuera de peligro tengo toda confianza que me han de acabar de curar; ofrezco 50ctms. para los Pobres - Benjamín Zamora.

—¡Glorioso S. A.! gracias os doy, pues por tu medio me libré de la operación en el ojo - Victoria Villalobos.

Por el favor especialísimo que me hicisteis ¡oh bendito S. A.! os doy gracias, una limosna para tus pobres y pago una Misa - María de Moreira.

—Mi agradecimiento a Jesús de la Buena Esperanza y a S. A. por la mejoría en mi enfermedad, y ruego me acaben de curar - América de Azofeifa

—*Santo Tomás* — Padeciendo mi hermano del cerebro y dificultándose su curación, acudí a S. A. y fue atendida mi súplica; agradecida doy una limosna para los pobres - Una Devota.

—Complázcome en manifestar públicamente uno de los favores especiales alcanzados por S. Roque y S. A. con el feliz resultado en la operación de mi hermana; agradecida, Bienvenida González.

—Hallándome en dificultades en un alumbramiento imploré la protección de S. A.; habiendo sido favorecida en tan terrible trance, agradecida doy una limosna - Rafaela de L.

—Gracias os doy P. mio S. A. por haberme concedido un favor estando yo en el Hospital y porque me quitó el dolor del brazo que ha tiempo padecía - Bienvenida González.

*SAN JOSÉ*—Hacemos pública nuestra gratitud a S. A. por haberle salvado la vida a papá en una dudosa operación - Orfelia y Josefa Sánchez.

—Al milagroso S. A. ofrecí 50 ctms. pidiéndole por la salud del Venerable Canónigo Dr. Araya, y ya se encuentra mejor - Rafael Calvo Mora.

—Ofrecí una limosna al milagroso Taumaturgo Paduano por haberme alcanzado la salud de la familia y otros favores - Nemesio Calvo.

*Santa María* (Tarrazú)—Atacada mi esposa de fuerte pulmonia, pedí de corazón a S. A. me le salvara la vida, ofreciéndole un colón para el Pan de los Pobres e inmediatamente comenzó a mejorar y ya goza de buena salud - J. Daniel Flores.

—Mi gratitud a S. A. por la curación de un buey, y doy 25ctms. - Delfín Agüero h.

—Al milagroso S. A. doy gracias y un colón para su culto por un favor que tuvo a bien concederme - Víctor Guerrero.

—Por haber conseguido la curación de mi hermano, doy 25 ctms. - Vicenta Mena.

—Doy 25ctms. para el Pan de los Pobres, como gratitud al Santo de Padua por haber curado a mi hermano - Guadalupe Mena.

—Agradecido de S. A. por el favor recibido 25 ctms. - Juan Agüero.

—Doy gracias a S. A. y 25ctms. por un favor alcanzado - Antonia Flores.

—Por la curación del cólico, agradecido de S. A. doy 25 ctms. - Juan Borbón.

—Celia Bonilla da gracias a S. A. y a la Virgen del Rosario por el favor concedido.

*El General*—Por dos favores recibidos, gracias al milagroso S. A. - Eusebia Cordero.

*Alajuelita* — A mi protector S. A. ríndole mi gratitud por un favor concedido - E. M. Ch.

—Cumplidas gracias doy al Santo de los Milagros, pues teniendo una vaca enferma, acudí a él y pronto se curó; agradecida doy 75ctms. para el Pan de los Pobres - Rafaela Madrigal.

—Doy gracias y 75 ctms. al glorioso S. A. por un favor que me concedió - Ramona Badilla.

*Sabanilla* (Curridabat) —Habiendo sido favorecida del Santo de los Milagros, ríndole mi gratitud eterna - Amelia Abarca.

*Montes de Oca* —Doy 25ctms. para el Pan de los Pobres, en gratitud al Santo de Padua por 1 favor concedido - Teófila Montero.

*San Cristobal* —Doy gracias a S. A. por la curación del reuma y otros males - Juana Sánchez R.

*Tibás*—Doy gracias al milagroso S. A. por la curación de la tos de mi hijo - Cristobal Salazar.

—Mi agradecimiento a S. A. porque me dió el valor que le pedí al extraerme los dientes el dentista - Herminia Rodríguez

*Moravia* —Habiendo invadido mi casa cierta plaga, recurrí a S. A. y de la noche al día desapareció; estando mi hijo grave, imploré a S. A. y le devolvió la salud - Lutdovina D. de Umaña.

—Habiendo castigado injustamente a un destierro a unas personas, principié una novena al Taumaturgo de Padua, y al tercer día de rezarla llegaron libres - Ismelda Alvarado

—Doy gracias a S. A. por tres grandes favores obtenidos - Benedicta de Coto.

—Envío un colón 50ctms. y doy gracias a S. A. por el favor recibido - Bernardo Guillén

*La Uruca*—Os doy gracias glorioso S. A. por el favor concedido - Rosario Rojas de Ureña

—Por dos favores conseguidos de S. A., reciba mi gratitud - Mercedes Ureña de Rojas

*Desamparaditos* (Puriscal) —Agradecido con la Virgen del Rosario y el glorioso S. A. por un favor alcanzado, doy un colón para el Pan de los Pobres de su Institución - Salvadora Jiménez de Díaz.

—Gracias os doy S. A. y un colón para el Pan de los Pobres, por la curación de un animal que tenía enfermo - Salvadora J. de Díaz.

**CARTAGO**—Estando mi hijita Flora atacada de tosferina, recurrí a S. A. en demanda de su protección para conseguir la mejoría, y en el curso de la Novena llegó a mis manos la medicina, y una vez aplicada a la niña, fuese observando un cambio tan notable que no puedo menos que estar agradecida y hacer pública esta manifestación de gratitud - M<sup>a</sup> Teresa de Cubero.

—¡Glorioso S. A.! gracias os doy por 2 favores que me has concedido y cumplo con la promesa de dar 10 colones para el Pan de los Pobres de tu magnánime cofradía - Emilia Jiménez S.

—Al milagroso S. A. doy gracias por haberme conseguido un favor que le pedí - Una Devota.

—Gracias os doy ¡oh milagroso S. A.! por los oportunos favores que me habeis concedido, y un colón para el Pan de los Pobres, esperando me sigas favoreciendo - Rosenda Barquero.

—Gracias a S. A. por la curación de mis dos hijitos Fernando y María del Rosario - Julia de Cardona.

—Mi gratitud a S. A. por la curación de una chiquita - María Hernández.

—Agradecida de S. A. por el favor recibido cumplo lo ofrecido - Rosa Roldán.

—Por los muchos favores conseguidos de S. A. doile gracias - Una Devota.

—Os doy gracias milagroso S. A. por haberme alcanzado el favor que solicitaba por tu poderosa mediación - Una ferviente Devota.

—Doy gracias a S. A. por haberme curado las bilis y otras enfermedades. ofreciéndole dar una limosna para el Pan de los Pobres - R. S. E.

—Por la curación de la gravedad de mi chiquita y la de mi esposo de la vista, y otros favores, doy gracias a S. A. y 25ctms. - Fermina R. de Mata.

—Desahuciada de los Médicos y después de padecer tantos años de terrible enfermedad, recurrí al glorioso S. A., ofreciéndole una limosna para el Pan de los Pobres y ya me encuentro sana, de lo que estoy agradecida - Dorotea G. de Leandro

—Por la curación del pie que tuve muy mal, doy gracias a S. A. - Pablo Rojas.

#### Pueblos de Cartago

*Juan Viñas* - Gracias a Dios y a S. A. por dos favores concedidos - Adélida Vargas de Mejías.

*Turrialba* — Por un favor conseguido de S. A. doy infinitas gracias - Rosa Valverde Picado.

—Doy gracias a S. A. por haber curado a mi hija de varias enfermedades - Julia L.

—Al glorioso S. A. mi agradecimiento, por la curación de la demencia que sufría ha tiempos mi hija - Antonio Molina.

—*Las Pavas*—Agradecido del milagroso S. A. por haberme curado de la garganta, doy 25 ctms. para sus pobres - Lino Mata

—*San Juan*—Doy gracias a S. A. y 2 colones para el Pan de los Pobres por un favor que me ha concedido - Rafael Fuentes

*Aquiáres*—Doy gracias a S. A. por un favor que recibí, por lo que doy 75 ctms. para el Pan de sus pobres - Juan Zanabria.

—A mi protector S. A. ríndole mi gratitud por varios favores alcanzados - Rosa Valverde.

*San Nicolás* — Mi agradecimiento a S. A. por haberme curado un niño - Valeriana Acuña.

*Tres Ríos* - Por la curación de mi enfermedad doy gracias a S. A. - Marcelo Fernández

—Agradezco a S. A. mi pronta curación del estómago - Matías Masis.

*Concepción*—Por tres favores recibidos, mi gratitud al milagroso Taumaturgo Paduano y envíole una limosna para sus pobres - A. D.

*Dulce Nombre* — Mi gratitud al glorioso S. A. por haber curado a mi papá de una enfermedad crónica, y favorecido a mi en un caso fortuito, por lo que doy cinco colones para el Pan de los Pobres de su bienchora Institución - Eliseo Moya M.

—Doy gracias a S. A. porque habiéndome mordido una vibora en la mano izquierda, y no siendo posible el concurso médico, mi señora afligida imploró su auxilio y logró salvarme - Cipriano Solano

—Por haberle curado S. A. un dolor a mi hijo, guárdole gratitud - A. P.

*Guadalupe* — Al milagroso S. A. doy gracias y una limosna porque me reparó una ternera que se me había perdido - Rafael Hernández.

*La Estrella*—Cumplo lo ofrecido a S. A. de dar 50 ctms. para el Pan de los Pobres por una gracia concedida - Antonia Quesada.

*Concepción*—Doy gracias a S. A. por la curación de una chiquita - Agustina C. de Vásquez.

—Habiéndome atacado reuma en una mano, el que me impidió para el trabajo, acudí al glorioso S. A. ofreciéndole publicar el favor y dar un colón para el Pan de los Pobres y pronto me curé de tan penosa dolencia - Canuto Cerdas.

—Doy gracias a S. A. y 25 ctms. para el Pan de los Pobres, por 2 favores obtenidos por su poderosa intercesión - Simona O. de Castro.

*San Nicolás*—Os doy gracias glorioso S. A. por la curación de un caballo - José Pablo Sánchez.

—Al milagroso S. A. y a Ntra. Sra. del Perpetuo Socorro doy gracias por haberme concedido un favor - Andrea Quesada.

—Doy gracias a S. A. por haber curado a Rafaela Trejos - Trinidad Trejos.

—José Pablo Sánchez da gracias a S. A. por la curación de la enfermedad en la garganta de una hijita suya.

*Arenilla* — Victoria Monge de Navarro da gracias a S. A. por haberle concedido lo pedido.

*Oreamuno* — Por la curación de mi fuerte reumatismo, doy gracias a S. A. - Eloy Serrano.

*Cervantes*—Por dos favores que me ha concedido S. A. ríndole las gracias y doy una limosna para su culto - Joaquín Vega.

—Gracias os doy milagroso S. A. por haberme quitado instantáneamente un dolor - J. C. V.

—Por haber conseguido la curación de mis oídos por medio del Sto. Cristo de Esquipulas y del glorioso S. A., ofreciéndoles una limosna para el Pan de los Pobres, cumplo lo ofrecido - Tobías Gómez

—Doy gracias al glorioso S. A. por la curación de una enfermedad en los intestinos bastante delicada - Luzmilda Gómez

—Por la curación de un gran dolor de cintura, mi gratitud para S. A. - José Ulloa.

*Cipreses*—En acción de gracias a Ntro. Señor y

al glorioso S. A. por la curación de la enfermedad de la cabeza que ha tiempos sufría, ofrecí publicar el favor y dar una limosna - Juana de Gómez.

—Gracias a mi P. S. A. por haber curado a mi niñita Odilia, por lo que doy 50 ctms. para el Pan de los Pobres - R. de Barquero.

*Pacayas* — Agradecido con S. A. por haberme curado la sordera y otros favores, doy una limosna para el Pan de los Pobres - C. J. B.

—Doy gracias al benigno S. A. por habernos conseguido el retorno, a casa, de nuestra hermana que nos había abandonado, por lo que ofrecí dar una limosna para los Pobres - María Serrano.

*Cantón Alvarado*—Agradecido de S. A. por la curación de la terrible enfermedad de mi esposa ofrecí hacer público el favor - José Coto.

*Santa Cruz*—Mi gratitud a S. A. por la curación del sentido - Agapito Pereira.

—Hago público el favor y doy gracias a S. A. por la desaparición de la cicatriz en una pierna que ha tiempos sufría - Francisca de González.

#### Procedencia Ignorada

Encontrándome desesperado por mis pecados y sin valor para confesarlos, acudí a la Sma. Virgen y al glorioso S. A., y ellos me dieron ánimo para la confesión; por éste y otros favores conseguidos doiles gracias - M. A.

—Doy gracias a S. A. por la libertad de mi esposo - Mariana de Alfaro.

—Hago público mi agradecimiento a S. A. por el favor recibido - Teresa Vargas de S.

—Padre mio S. A.! gracias os doy por los tantos favores que me haz concedido cuando te he invocado en mis necesidades - Francisca de Peralta.

—Agradecida del milagroso S. A. por haberme curado el reumatismo en los brazos, envío dos colones para su culto - María Patricia Masis.

—Os doy gracias S. A. por el favor que te dignasteis concederme - Leandro Mora Masis.

—Por haberme conseguido S. A. la salud a uno de mis parientes, doile gracias - Una Devota.

—Gracias a S. A. porque me reparó un objeto que creía perdido - Una Devota.

—Al glorioso S. A. y a mi P. S. José ríndoles mi agradecimiento por la curación de la disentería de mi esposo y de mi hermana, a mi hija María, de una quemadura; a mi suegra de un daño en un ojo; a mi hijo Carlos Luis, de stomatitis y a mi de un daño en un ojo - Benedicta Montoya de S.

—Envío a S. A. para sus pobres cinco colones por un gran favor recibido - Sofía A. v. de Guillén

—Agradecido de S. A. por la curación de mi estómago, doy una limosna para el Pan de los Pobres - Víctor Hernández.

**LA COPA  
BLANCA**

ESPACIOSOS DEPARTAMENTOS

— DE —

**ABARROTES**

— Y —

**FERRETERIA**

POR MAYOR Y AL DETALL

**Rivera & C<sup>o</sup>**

Cartago, C. R.

**ESQUINA SURESTE  
DEL MERCADO**

Surtido constantemente renovado — Precios Módicos.

Visite nuestro Establecimiento y se convencerá!

CANTINA  
REFRESQUERIA  
PASTELERIA

DE PRIMER ORDEN  
“PARIS SALÓN”

CARTAGO - C. R.

TELÉFONO 52

APARTADO 57

Esmerado servicio en sus amplios y cómodos Salones y en las Fiestas Sociales que a este Establecimiento se ordenen.

Gran existencia de exquisitos Vinos y toda clase de Licores del País y Extranjeros, así como de Confituras.

Visítelo usted, que será bien atendido por su propietario y demás empleados, saliendo completamente satisfecho.

**ZAPATERIA**

**ESPAÑOLA**



Especialidad en calzado a la medida. Gran surtido completo y variado de CALZADO FINO.

**PRECIOS ECONOMICOS**

— José Giralt —

Cartago, C. R. — 75 v. al O. del Teatro Apolo

**BRUNO FRIAS, Propietario**

**ELIAS CHACON B., Admor.**

TELÉFONO 65

**“LA PALMA”**

Cartago, C. R.

Cantina + Refresquería + Pastelería + Confitería

SERVICIO ESPECIAL:

en BODAS, BAUTIZOS, BAILES, Ect., Etc.